

Nordic Sense

Induktionskogeplade dobbelt / Brugsanvisning

Double Induction Hob / User Manual

Dobbel induksjonstopp / Bruksanvisning

Dubbel induktionshäll / Användarhandbok

Kaksois induktioliiesi / Käyttöohje



Double Induction Hob

**INDUKTIONSKOGEPLADE
DOBBELT**

Varenummer / Item Number: 37134

Nordic Sense

DANSK 3

ENGLISH 9

NORSK 15

SVENSKA 21

SUOMALAINEN 27



- **Two induction zones**

To induktionszoner

Compact and practical design

Kompakt og praktisk design

Glass surface – easy to clean

Glasoverflade – nem at rengøre

Touch controls with clear display

Touch-betjening med tydeligt display

INDUKTIONSKOGEPLADE

BRUGSANVISNING

FORSIGTIGHEDSREGLER

- **For at undgå enhver fare skal du følge instruktionerne nøje, når du betjener enheden.**
 - **Må kun installeres og betjenes i overensstemmelse med denne brugervejledning.**
 - **Temperaturen på tilgængelige overflader kan være høj, når apparatet er i drift. Rør ikke ved varmezonen under eller efter drift.**
-
1. Placer enheden på en flad overflade, og hold siden og bagsiden af enheden mere end 10 cm væk fra andre genstande.
 2. Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller dennes serviceagent eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå fare.
 3. Hæld ikke vand på maskinen, og vask ikke direkte med vand for at undgå elektrisk stød.
 4. Brug ikke denne enhed i omgivelser med høje temperaturer. Ellers kan enheden holde op med at fungere.
 5. Brug ikke enheden på varme overflader, jernplader eller komfurer.
 6. Opvarm ikke enheden med en tom gryde for at undgå funktionsfejl og beskadigelse af den keramiske plade.
 7. Åbn dåsen eller den forseglede fødevareremballage, før du opvarmer denne enhed.
 8. Placer ikke metal eller brændbare ting mellem gryde og tallerken.
 9. Tag venligst stikket ud af stikkontakten efter hver brug.
 10. Rør ikke ved varmepladen efter tilberedning. Vent med at rengøre enheden, til den er kølet af i 5 minutter.
 11. Sæt ikke noget ind i enheden for at undgå funktionsfejl.
 12. Hold op med at bruge enheden, tag stikket ud, hvis pladen er ødelagt, og bring venligst selv enheden til vores AS-center til reparation.
 13. Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet overvåget eller instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er ældre end 8 år og under opsyn.

14. Opbevar apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn under 8 år.
15. Apparaterne er ikke beregnet til at blive betjent ved hjælp af en ekstern timer eller et separat fjernbetjeningssystem.
16. **ADVARSEL:** Hvis overfladen er revnet, skal du slukke for apparatet for at undgå risikoen for elektrisk stød.
17. Metalliske genstande som knive, gafler, skeer og låg bør ikke placeres på kogepladen, da de kan blive varme.

PASSEND E KØKKENGREJ

- **Krav til materiale i køkkengrej:** Ferromagnetisk eller jernbund.
- **Krav til størrelse på kogevej:** Flad bund med diameter fra 12 cm til 26 cm.



Gryde i rustfrit
stål



Blæsepande



Magnetisk
pande i rustfrit
stål



Magnetisk
rustfri
Jernpande



Pande til
strygebræt

BETJENINGSVEJLEDNING

Sæt stikket i apparatet. Der lyder et "bip", og displayet lyser kortvarigt, hvilket indikerer standbytilstand.

Placer kogevejret i midten af kogezone. Tryk på [On/Off] for at gå til valgt tilstand, og vælg derefter en funktion for at starte tilberedningen.

Tryk på [On/Off] igen for at stoppe. Hvis der ikke sker noget inden for 30 sekunder, slukker komfuret automatisk.

VIGTIG INFORMATION OM ELEKTRISK INSTALLATION

Denne induktionskogeplade har en maksimal effekt på 3500 watt, hvilket overstiger kapaciteten for en standard 13A-sikring (maks. ca. 2990 watt ved 230 V).

For at sikre korrekt og sikker brug anbefales det, at:

- Kogepladen tilsluttes et dedikeret kredsløb med en passende sikring (f.eks. 16A).
- Installationen vurderes og om nødvendigt udføres af en autoriseret elektriker.

- Du ikke bruger standardstikdåser eller tilslutter andre apparater med høj effekt til samme kredsløb på samme tid.

Forkert installation kan resultere i overbelastning, udløste sikringer eller i værste fald brandfare.

VALG AF FUNKTION

Venstre brænder-1:

[W]: Vælg funktionen [W] - indikatoren lyser, og displayet viser [1200] (standardeffekt 1200W). Juster med [+] / [-] gennem 9 effektniveauer: 300W til 2000W. Afbryd ved at vælge en anden funktion eller trykke på [On/Off].

[°C]: Vælg funktionen [°C] - indikatoren lyser, og displayet viser [160 °C]. Juster med [+] / [-] gennem 9 temperaturniveauer: 60 °C til 240 °C. Afbryd med en anden funktion eller [On/Off].

Højre brænder-2:

[W]: Vælg [W] - indikatoren lyser, og displayet viser [1000] (standardeffekt 1000W). Juster med [+] / [-] gennem 9 effektniveauer: 200W til 1500W. Annuller med en anden funktion eller [On/Off].

[°C]: Vælg [°C] - indikatoren lyser, og displayet viser [160 °C]. Juster med [+] / [-] gennem 9 temperaturniveauer: 60 °C til 240 °C. Afbryd med en anden funktion eller [On/Off].

INDSTILLING AF TIMER

Timeren kan bruges med alle funktioner. Tryk på [Timer] - displayet viser [0:00] og blinker. Indstil tiden (0-180 minutter) med [+] / [-]. Tryk på [Timer] igen for at annullere, eller vent til displayet holder op med at blinke for at bekræfte.

INDSTILLING AF LÅS

Tryk på [Lås] - indikatoren lyser, og displayet viser [Loc]. Alle knapper er låst undtagen [On/Off]. For at låse op skal du holde [Lock] nede i 2 sekunder eller trykke på [On/Off] for at gå i standbytilstand.

FEJLFINDING

SYMPTOMER	TJEK-OP-ARTIKLER	LØSNING
Sæt stikket i, tryk på "On/Off"-tasten, men strømindikatoren lyser ikke.	• Kontroller, om stikket sidder godt fast. • Tjek eventuelt netledningen. • Kontroller strømforsyningen.	• Fjern efter inspektion.
Ikke varme efter at have tændt for apparatet, summeren bipper.	• Tjek, om der er gryde på tallerkenen • Tjek, om gryden er placeret midt på pladen. • Tjek, om gryden er egnet.	• Fjern efter inspektion.
Den holder pludselig op med at varme, når den arbejder.	• Den omgivende temperatur er for høj. • Luftindtag eller udluftning var blokeret. • Tjek, om der er nogen drift inden for 2 timer.	• Fjern det til den lavere temperatur, hvor det bruges. • Sørg for, at både luftindtag og udluftning er hurtige. • Normalt fænomen. Det ville være indvendig temperatur. justering af apparatet, hvis ventilatoren fungerer normalt, så prøv igen efter et par minutter.
Der opstår fejlkoder.	• E0. ingen gryde på pladen, eller grydens materiale er ikke korrekt;	• Brug en ordentlig gryde;
	• E1. spændingen er under 85V(+5);	• Tjek spændingen;
	• E2. spændingen er højere end 280V(+5);	• Tjek spændingen;
	• E3. Pladetemperaturføleren virker ikke;	• Send den til kontrol på et servicecenter;
	• E4. IGBT (indre) sensor virker ikke;	• Send den til kontrol på et servicecenter;
	• E5. Pladetemperaturen er for høj;	• Når den er kølet ned, vil den komme sig eller blive sendt til kontrol på et servicecenter;
	• E6. IGBT (indre) temperatur er for høj	• Kontroller, at både den indvendige og den udadgående luftventilation er ikke blokeret

BEMÆRK: Hvis netledningen er beskadiget, bedes du sende den til reparation på en servicestation af hensyn til sikkerheden.

VEDLIGEHOLDELSE

1. Rengør pladen og kontrolpanelet

- Let snavs: Tørres af med en våd, blød klud.
- Brug ikke benzin, fortynder eller flydende rengøringsmidler for at undgå deformation eller revnedannelse.
- Denne enhed må ikke vaskes i opvaskemaskine eller tørretumbler.
- Må ikke vaskes direkte med vand for at undgå elektrisk stød og skader.

2. Rengør kroppen

- Brug en ren, tør klud til at rengøre kroppen.
- Fjern støv i luftindtaget og -udtaget med en blød børste eller en støvsuger.

3. Tjek netledningen og stikkontakten

- Tag stikket ud af stikkontakten før rengøring.
- Kontrollér forbindelsen mellem netledning og stikkontakt før brug af hensyn til sikkerheden.

TEKNISK PARAMETER

Nominal spænding	220-240V
Nominal effekt	2000W+1500W
Nominal frekvens	50/60Hz
Størrelse (MM)	560*350*50mm

Strømforbruget i slukket tilstand for dette apparat er 0,4 W

BORTSKAFFELSE

AF ELEKTRISK OG ELEKTRONISK UDSKYR (WEEE)



Dette produkt er omfattet af EU-direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Det må **IKKE** bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. For at beskytte miljøet og fremme genanvendelse bedes du aflevere produktet på en autoriseret genbrugsstation eller i en indsamlingsordning for elektronisk affald.

Ved korrekt bortskaffelse bidrager du til at reducere skadelige påvirkninger på miljøet og menneskers sundhed.

Kontaktoplysninger:

F&H GROUP A/S
Gl. Skivevej 70
8800 Viborg
Danmark
Tlf.: +45 8928 1300
www.fh-group.dk



INDUCTION HOB

INSTRUCTION MANUAL

CAUTIONS

- **To avoid any danger, please strictly accordance with the instruction when you operate the unit.**
 - **The appliance is designed for domestic use only and may only be installed and operated in accordance with this user manual.**
 - **The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating. Do not touch the heating zone during or after operation.**
1. Put the unit on the flat surface, please keep the side and back of the unit more than 10cm away from other objects.
 2. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacture or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
 3. Do not pour water on the machine body or wash directly with water to avoid electric shock.
 4. Do not use this unit under the high temperature environment. Otherwise, the unit may stop working.
 5. Do not operate the unit on the hot surfaces, iron plates or stoves.
 6. Do not heat the unit with empty pot to avoid malfunction and damage of ceramic plate.
 7. Please open the can food or sealed food packaging before heat on this unit.
 8. Please do not place metal or flammable things between pot and the plate.
 9. Please unplug the unit after every using.
 10. Don't touch the hot plate after cooking. Please wait unit cool down for 5 minutes before cleaning.
 11. Please do not insert/put anything in the unit body to avoid malfunction.
 12. Please stop using and unplug this unit if the plate is broken, and kindly bring this unit to our AS center for repair by yourself.
 13. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play

with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.

14. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
15. The appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
16. **WARNING:** If the surface is cracked, switch off the appliance to avoid the possibility of electric shock.
17. Metallic objects such as knives, forks, spoons and lids should not be placed on the hotplate since they can get hot.

APPROPRIATE COOKWARE

- **Cookware material requirement:** Ferromagnetic or iron bottom.
- **Cookware size requirement:** Flat bottom with diameter from 12cm to 26cm.



**Stainless steel
pot**



Iron blast pan



**Magnetic
stainless-steel
pan**



**Magnetic
stainless
iron pan**



Iron board pan

OPERATING INSTRUCTIONS

When you press [ON/OFF], the appliance goes to selection mode. Choose the corresponding function to start operation. Stop the operation and switch to standby mode by pressing [On/Off] key after cooking. If there is no operation within 30 seconds, then the cooker will shut down.



IMPORTANT INFORMATION ABOUT ELECTRICAL INSTALLATION

This induction cooktop has a maximum power output of 3500 watts, which exceeds the capacity of a standard 13A fuse (maximum approx. 2990 watts at 230V).

To ensure proper and safe use, it is recommended that:

- The cooktop is connected to a dedicated circuit with an appropriate fuse (e.g., 16A).
- The installation is assessed and, if necessary, carried out by a certified electrician.

- You do not use standard power strips or connect other high-power appliances to the same circuit at the same time.

Incorrect installation may result in overload, tripped fuses, or, in the worst case, fire hazard.

FUNCTION SELECTION

Left Burner-1:

[W]: Select the [W] function – the indicator lights up and the display shows [1200] (default power 1200W). Adjust using [+] / [-] through 9 power levels: 300W to 2000W. Cancel by selecting another function or pressing [On/Off].

[°C]: Select the [°C] function – the indicator lights up and the display shows [160°C]. Adjust using [+] / [-] through 9 temperature levels: 60°C to 240°C. Cancel with another function or [On/Off].

Right Burner-2:

[W]: Select [W] – the indicator lights up and the display shows [1000] (default power 1000W). Adjust using [+] / [-] through 9 power levels: 200W to 1500W. Cancel with another function or [On/Off].

[°C]: Select [°C] – the indicator lights up and the display shows [160°C]. Adjust using [+] / [-] through 9 temperature levels: 60°C to 240°C. Cancel with another function or [On/Off].

TIMER SETTING

The timer can be used with all functions. Press [Timer] – the display shows [0:00] and flashes. Set the time (0–180 minutes) using [+] / [-]. Press [Timer] again to cancel, or wait for the display to stop flashing to confirm.

LOCK SETTING

Press [Lock] – the indicator lights up and the display shows [Loc]. All buttons are locked except [On/Off]. To unlock, hold [Lock] for 2 seconds or press [On/Off] to enter standby mode.

TROUBLESHOOTING

SYMPTOMS	CHECK-UP ITEMS	SOLUTION
Inserts the plug, press the "On/Off" key, but the power indicator is not bright.	• Check the plug if insert tightly. • Check the power cord if well. • Check the power supply.	Eliminate after inspection.
Not heat after turning on the appliance, the buzzer is beeping.	• Check if there is any pot on the plate • Check if the pot put on the center of plate. • Check if the pot is suitable.	Eliminate after inspection.
It suddenly stops to heat when it is working.	• The ambient temperature is too high. • Air intake or vent was jam. • Check if there is no operation within 2 hours.	• Remove it to the lower temperature place the used. • Make the air intake and vent to be both expedite. • Normal phenomenon. • It would be inner temperature. adjustment by the appliance if the fan is working normally, please try again after a few minutes.
Error codes occur.	• E0. no pot on the plate, or the material of the pot is not correct;	• Use proper pot;
	• E1. the voltage is below 85V(+5);	• Check the voltage;
	• E2. the voltage is higher than 280V (+5);	• Check the voltage;
	• E3. Plate temperature sensor not working;	• Send to service centre for checking;
	• E4. IGBT (Inner) sensor not working;	• Send to service centre for checking;
	• E5. Plate temperature is too high.;	• When it is cool down, it will recover or send to service centre for checking;
	• E6. IGBT (Inner) temperature is too high	• Check that both the inward and outward air vent is not blocked

REMARK: In order to safety, if the power cord have damaged, please send it to service station to repair.

MAINTENANCE

1. Clean the plate and control panel

- Slight dirt: Wipe with a wet soft cloth.
- To avoid deformation or cracking, do not use benzine, thinner or liquid cleaners.
- Chemical cloth may cause the change in color or the unit.
- Do not wash this unit by dishwasher or dish drier.

2. Clean oil stain

- Clean by the cloth with little toothpaste or neuter detergent, then wipe the unit again with clean wet cloth.
- Do not wash by water directly to avoid electric shock and damaged.

3. Clean the body

- Use clean dry cloth for cleaning the body.
- Clear the dust in the air inlet and outlet by soft brush or vacuum cleaner.

4. Check the power cord and socket

- Unplug this unit before cleaning.
- Check the connection between power cord and socket before use for safety.

TECHNICAL PARAMETER

Rated Voltage	220-240V
Rated Power	2000W
Rated Frequency	50-60Hz
Size(MM)	280*350*43mm

The power consumption in standby mode of this appliance is 0,6 W

DISPOSAL

OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT (WEEE)



This product is subject to the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). It must **NOT** be disposed of with regular household waste. To protect the environment and promote recycling, please take the product to an authorised recycling facility or use an electronic waste collection scheme.

Proper disposal helps reduce harmful effects on the environment and human health.

Contact information:

F&H GROUP A/S
Gl. Skivevej 70
8800 Viborg
Danmark
Tlf.: +45 8928 1300
www.fh-group.dk



INDUKSJONSTOPP

BRUKSANVISNING

FORSIKTIGHETSREGLER

- **For å unngå fare må du følge instruksjonene nøye når du bruker enheten.**
 - **Må kun installeres og brukes i samsvar med denne brukerhåndboken.**
 - **Temperaturen på tilgjengelige overflater kan være høy når apparatet er i drift. Ikke berør varmesonen under eller etter bruk.**
1. Sett enheten på en flat overflate, og hold siden og baksiden av enheten mer enn 10 cm unna andre gjenstander.
 2. Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten eller dennes serviceverksted eller av en person med tilsvarende kvalifikasjoner for å unngå fare.
 3. Ikke hell vann på maskinen eller vask direkte med vann for å unngå elektrisk støt.
 4. Ikke bruk denne enheten i omgivelser med høy temperatur. I motsatt fall kan enheten slutte å fungere.
 5. Ikke bruk enheten på varme overflater, jernplater eller ovner.
 6. Ikke varm opp enheten med tom gryte for å unngå funksjonsfeil og skade på den keramiske platen.
 7. Åpne boksen eller den forseglede matemballasjen før du varmer opp denne enheten.
 8. Ikke plasser metall eller brennbare ting mellom gryten og platen.
 9. Trekk ut støpselet etter hver gang du har brukt enheten.
 10. Ikke berør kokeplaten etter tilberedning. Vent til enheten er avkjølt i 5 minutter før rengjøring.
 11. Ikke sett inn/legg noe i enheten for å unngå funksjonsfeil.
 12. Slutt å bruke enheten og trekk ut støpselet hvis platen er ødelagt, og ta med enheten til vårt AS-senter for reparasjon på egen hånd.
 13. Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om sikker bruk av apparatet og forstår farene som er forbundet med det. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er over 8 år og under oppsyn.
 14. Oppbevar apparatet og ledningen utilgjengelig for barn under 8 år.

15. Apparatene er ikke beregnet på å betjenes ved hjelp av en ekstern timer eller et separat fjernkontrollsystem.
16. **ADVARSEL:** Hvis overflaten er sprukket, må du slå av apparatet for å unngå fare for elektrisk støt.
17. Metallgjenstander som kniver, gafler, skjeer og lokk bør ikke plasseres på kokeplaten, da de kan bli varme.

PASSEND KOKEMATER

- **Krav til kokematerets materiale:** Ferromagnetisk eller jernbunn.
- **Krav til størrelse på kokemater:** Flat bunn med diameter fra 12 cm til 26 cm.



Gryte i rustfritt stål



Blåsepanne av jern



Magnetisk panne i rustfritt stål



Magnetisk rustfritt Jernpanne



Strykebrettpann

BRUKSANVISNING

Koble til apparatet. Det høres et "pip", og displayet lyser kort, noe som indikerer standby-modus.

Plasser kokemateret i midten av kokesonen. Trykk på [On/Off] for å gå til valgmodus, og velg deretter en funksjon for å starte tilberedningen.

Trykk på [On/Off] igjen for å stoppe. Hvis du ikke foretar deg noe i løpet av 30 sekunder, vil komfyren slå seg av automatisk.

VIKTIG INFORMASJON OM ELEKTRISK INSTALLASJON

Denne induksjonstoppen har en maksimal effekt på 3500 watt, noe som overskrider kapasiteten til en standard 13A-sikring (maks. ca. 2990 watt ved 230 V).

For å sikre riktig og sikker bruk anbefales det at:

- Platetoppen kobles til en egen krets med en passende sikring (f.eks. 16A).
- Installasjonen vurderes og om nødvendig utføres av en autorisert elektriker.

- Du ikke bruker standard strømskinner eller kobler andre apparater med høy effekt til samme strømkrets samtidig.

Feil installasjon kan føre til overbelastning, utløste sikringer eller, i verste fall, brannfare.

VALG AV FUNKSJON

Venstre brenner-1:

[W]: Velg [W]-funksjonen - indikatoren lyser og displayet viser [1200] (standard effekt 1200W). Juster med [+] / [-] gjennom 9 effektnivåer: 300W til 2000W. Avbryt ved å velge en annen funksjon eller trykke på [On/Off].

[°C]: Velg funksjonen [°C] - indikatoren lyser og displayet viser [160°C]. Juster med [+] / [-] gjennom 9 temperaturnivåer: 60°C til 240°C. Avbryt med en annen funksjon eller [On/Off].

Høyre brenner-2:

[W]: Velg [W] - indikatoren lyser og displayet viser [1000] (standard effekt 1000W). Juster med [+] / [-] gjennom 9 effektnivåer: 200W til 1500W. Avbryt med en annen funksjon eller [On/Off].

[°C]: Velg [°C] - indikatoren lyser og displayet viser [160°C]. Juster med [+] / [-] gjennom 9 temperaturnivåer: 60°C til 240°C. Avbryt med en annen funksjon eller [On/Off].

TIMERINNSTILLING

Timeren kan brukes med alle funksjoner. Trykk på [Timer] - displayet viser [0:00] og blinker. Still inn tiden (0-180 minutter) ved hjelp av [+] / [-]. Trykk på [Timer] igjen for å avbryte, eller vent til displayet slutter å blinke for å bekrefte.

LÅSEINNSTILLING

Trykk på [Lock] - indikatoren lyser og displayet viser [Loc]. Alle knappene er låst, bortsett fra [On/Off]. For å låse opp, hold [Lock] inne i 2 sekunder eller trykk på [On/Off] for å gå inn i standby-modus.

FEILSØKING

SYMPTOMER	KONTROLLELEMENTER	LØSNING
Sett i støpselet, trykk på "On/Off"-tasten, men strømindikatoren lyser ikke.	• Kontroller at støpselet sitter godt fast. • Kontroller strømledningen hvis den er i orden. • Kontroller strømforsyningen.	Fjern etter inspeksjon.
Ikke varme etter at du har slått på apparatet, summeren piper.	• Sjekk om det er noe gryte på tallerkenen • Kontroller om gryten er satt på midten av platen. • Sjekk om gryten er egnet.	Fjern etter inspeksjon.
Den slutter plutselig å varme når den fungerer.	• Omgivelsestemperaturen er for høy. • Luftinntak eller ventilasjon var fastklemt. • Sjekk om det ikke er noen drift innen 2 timer.	• Fjern den til den lavere temperaturen plasser den brukte. • Sørg for at både luftinntak og ventilasjon er ekspektitt. • Normalt fenomen. • Det vil være innvendig temperaturjustering av apparatet hvis viften fungerer normalt, prøv igjen etter noen minutter.
Feilkoder oppstår.	• E0. ingen gryte på platen, eller materialet i gryten er ikke riktig;	• Bruk riktig gryte;
	• E1. spenningen er under 85V(+5);	• Kontroller spenningen;
	• E2. spenningen er høyere enn 280V (+5);	• Kontroller spenningen;
	• E3. Platetemperaturføleren fungerer ikke;	• Send til servicesenteret for kontroll;
	• E4. IGBT (indre) sensor fungerer ikke;	• Send til servicesenteret for kontroll;
	• E5. Platetemperaturen er for høy;	• Når den er avkjølt, vil den komme seg eller sendes til servicesenter for kontroll;
	• E6. IGBT-temperaturen (indre) er for høy	• Kontroller at både den innvendige og utadgående luftventil ikke er blokkert

MERKNAD: Hvis strømledningen er skadet, må du sende den til en servicestasjon for å få den reparert.

VEDLIKEHOLD

1. Rengjør platen og kontrollpanelet

- Lett tilsmussing: Tørk av med en våt, myk klut.
- For å unngå deformasjon eller sprekkdannelser må du ikke bruke bensin, tynner eller flytende rengjøringsmidler.
- Ikke bruk oppvaskmaskin eller tørketrommel.
- Ikke vask med vann direkte for å unngå elektrisk støt og skader.

2. Rengjør kroppen

- Bruk en ren, tørr klut til å rengjøre kroppen.
- Fjern støv i luftinntaket og -utløpet med en myk børste eller støvsuger.

3. Kontroller strømledningen og stikkontakten

- Koble fra enheten før rengjøring.
- Kontroller forbindelsen mellom strømledningen og stikkontakten før bruk for sikkerhets skyld.

TEKNISKE PARAMETERE

Nominell spenning	220-240V
Nominell effekt	2000W+1500W
Nominell frekvens	50/60 Hz
Størrelse (MM)	560 * 350 * 50 mm

Strømforbruket i av-modus for dette apparatet er 0,4 W

KASSERING

AV ELEKTRISKE OG ELEKTRONISKE PRODUKTER (WEEE)



Dette produktet er omfattet av EU-direktivet om kassering av elektriske og elektroniske produkter (WEEE). Det må **IKKE** kastes i restavfallet. For å beskytte miljøet og fremme gjenbruk må produktet leveres til en autorisert gjenvinningsstasjon eller en innsamlingsordning for elektronisk avfall.

Med korrekt kassering bidrar du til å redusere skadelige påvirkninger på miljøet og menneskers helse.

Kontaktinformasjon:

F&H GROUP A/S
Gl. Skivevej 70
8800 Viborg
Danmark
Tlf.: +45 8928 1300
www.fh-group.dk



INDUKTIONSHÄLL

INSTRUKTIONSBOK

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- För att undvika fara ska du följa anvisningarna noga när du använder enheten.
 - Får endast installeras och användas i enlighet med denna bruksanvisning.
 - Temperaturen på åtkomliga ytor kan vara hög när apparaten är i drift. Rör inte vid värmezonen under eller efter drift.
1. Placera enheten på en plan yta och håll enhetens sidor och baksida mer än 10 cm från andra föremål.
 2. Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller dess serviceombud eller av en person med motsvarande kvalifikationer för att undvika fara.
 3. Håll inte vatten på maskinen och tvätta inte direkt med vatten för att undvika elektriska stötar.
 4. Använd inte den här enheten i miljöer med hög temperatur. Annars kan det hända att enheten slutar fungera.
 5. Använd inte enheten på heta ytor, järnplattor eller spisar.
 6. Värm inte upp enheten med en tom kastrull för att undvika funktionsfel och skador på den keramiska plattan.
 7. Öppna konservburken eller den förseglade livsmedelsförpackningen innan du värmer upp den här enheten.
 8. Placera inte metall eller lättantändliga föremål mellan kukan och plattan.
 9. Koppla ur enheten efter varje användning.
 10. Rör inte värmeplattan efter tillagning. Vänta tills enheten svalnat i 5 minuter innan du rengör den.
 11. För att undvika funktionsfel får du inte sätta i något i enheten.
 12. Sluta använda och dra ur kontakten om plattan är trasig, och ta med enheten till vårt AS-center för reparation på egen hand.
 13. Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som finns. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn om de inte är äldre än 8 år och står under uppsikt.

14. Förvara apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn under 8 år.
15. Apparaterna är inte avsedda att drivas med hjälp av en extern timer eller ett separat fjärrstyrningssystem.
16. **VARNING:** Om ytan är sprucken ska du stänga av apparaten för att undvika risken för elektriska stötar.
17. Metallföremål som knivar, gafflar, skedar och lock ska inte placeras på värmeplattan eftersom de kan bli varma.

LÄMPLIGA KÖKSREDSKAP

- **Krav på material för köksredskap:** Ferromagnetisk eller järnbotten.
- **Krav på storlek på köksredskap:** Platt botten med diameter från 12 cm till 26 cm.



Gryte i rustfritt
stål



Blåsepanne av
jern



Magnetisk
panne i rustfritt
stål



Magnetisk
rustfritt
Jernpanne



Strykebrettpann

BRUKSANVISNING

Anslut apparaten till eluttaget. Ett "pip" hörs och displayen tänds en kort stund, vilket indikerar standby-läge.

Placera kokkärlet i mitten av kokzonen. Tryck på [On/Off] för att gå till markeringsläget och välj sedan en funktion för att starta tillagningen.

Tryck på [On/Off] igen för att stoppa. Om ingen åtgärd vidtas inom 30 sekunder stängs spisen av automatiskt.



VIKTIG INFORMATION OM ELEKTRISK INSTALLATION

Induktionshällen har en maximal uteffekt på 3500 watt, vilket överstiger kapaciteten hos en vanlig 13A-säkring (max. ca 2990 watt vid 230V).

För att säkerställa korrekt och säker användning rekommenderas följande:

- Spishällen ansluts till en särskild krets med en lämplig säkring (t.ex. 16A).
- Installationen bedöms och vid behov utförs av en behörig elektriker.

- Du inte använder vanliga grenuttag eller ansluter andra högeffektsapparater till samma krets samtidigt.

Felaktig installation kan leda till överbelastning, utlösta säkringar eller, i värsta fall, brandfara.

VAL AV FUNKTION

Vänster brännare-1:

[W]: Välj funktionen [W] - indikatorn tänds och displayen visar [1200] (förvald effekt 1200W). Justera med [+] / [-] genom 9 effektnivåer: 300W till 2000W. Avbryt genom att välja en annan funktion eller trycka på [On/Off].

[°C]: Välj funktionen [°C] - indikatorn tänds och på displayen visas [160°C]. Justera med [+] / [-] genom 9 temperaturnivåer: 60°C till 240°C . Avbryt med en annan funktion eller [On/Off].

Höger brännare-2:

[W]: Välj [W] - indikatorn tänds och displayen visar [1000] (förvald effekt 1000W). Justera med [+] / [-] genom 9 effektnivåer: 200W till 1500W. Avbryt med en annan funktion eller [On/Off].

[°C]: Välj [°C] - indikatorn tänds och displayen visar [160°C]. Justera med [+] / [-] genom 9 temperaturnivåer: 60°C till 240°C . Avbryt med en annan funktion eller [On/Off].

INSTÄLLNING AV TIMER

Timern kan användas med alla funktioner. Tryck på [Timer] - displayen visar [0:00] och blinkar. Ställ in tiden (0-180 minuter) med [+] / [-]. Tryck på [Timer] igen för att avbryta eller vänta tills displayen slutar blinka för att bekräfta.

LÅSINSTÄLLNING

Tryck på [Lock] - indikatorn tänds och displayen visar [Loc]. Alla knappar är låsta utom [On/Off]. Lås upp genom att hålla in [Lock] i 2 sekunder eller tryck på [On/Off] för att gå till standby-läge.

FELSÖKNING

SYMPTOM	KONTROLLPUNKTER	LÖSNING
Sätt i kontakten, tryck på "On/Off"-knappen, men strömindikatorn är inte ljus.	• Kontrollera att stickproppen sitter fast ordentligt. • Kontrollera eventuellt nätsladden. • Kontrollera strömförsörjningen.	Eliminera efter inspektion.
Inte värme efter att apparaten slagits på, summern ljuder.	• Kontrollera om det finns någon kruka på plattan • Kontrollera att grytan är placerad mitt på tallriken. • Kontrollera om krukan är lämplig.	Eliminera efter inspektion.
Den slutar plötsligt att värma när den arbetar.	• Omgivningstemperaturen är för hög. • Luftintaget eller ventilationen var blockerad. • Kontrollera om ingen åtgärd har vidtagits inom 2 timmar.	• Ta bort den till den lägre temperaturen placera den använda. • Gör att luftintaget och ventilationen blir både snabba och smidiga. • Normalt fenomen. • Det skulle vara innetemperatur. justering av apparaten om fläkten fungerar normalt, försök igen efter några minuter.
Felkoder uppstår.	• E0. ingen kruka på plattan, eller materialet i krukan är inte korrekt;	• Använd rätt kruka;
	• E1. spänningen är lägre än 85V(+5);	• Kontrollera spänningen;
	• E2. spänningen är högre än 280V(+5);	• Kontrollera spänningen;
	• E3. Plattans temperatursensor fungerar inte;	• Skicka till servicecenter för kontroll;
	• E4. IGBT-givaren (inre) fungerar inte;	• Skicka till servicecenter för kontroll;
	• E5. Plattans temperatur är för hög.;;	• När den svalnat kommer den att återhämta sig eller skickas till servicecenter för kontroll;
	• E6. IGBT-temperaturen (inre) är för hög	• Kontrollera att både den inåtriktade och luftventilen utåt är inte blockerad

ANMÄRKNING: För säkerhets skull, om nätsladden har skadats, skicka den till en servicestation för reparation.

UNDERHÅLL

1. Rengör plattan och kontrollpanelen

- Lätt nedsmutsning: Torka av med en våt, mjuk trasa.
- För att undvika deformation eller sprickbildning, använd inte bensin, thinner eller flytande rengöringsmedel.
- Diska inte denna enhet i diskmaskin eller torktumlare.
- Tvätta inte med vatten direkt för att undvika elektriska stötar och skador.

2. Rengör kroppen

- Använd en ren och torr trasa för att rengöra kroppen.
- Rensa bort damm i luftintaget och luftutsläppet med en mjuk borste eller dammsugare.

3. Kontrollera nätsladden och uttaget

- Koppla ur enheten före rengöring.
- Kontrollera anslutningen mellan nätsladd och uttag före användning för säkerhets skull.

TEKNISKA PARAMETRAR

Nominell spänning	220-240V
Nominell effekt	2000W+1500W
Nominell frekvens	50/60 Hz
Storlek (MM)	560*350*50mm

Strömförbrukningen i avstängt läge för denna apparat är 0,4 W

AVFALLSHANTERING

AV ELEKTRISK OCH ELEKTRONISK UTRUSTNING (WEEE)



Denna produkt omfattas av EU-direktivet om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Den får **INTE** kastas tillsammans med vanligt hushållsavfall. För att skydda miljön och främja återvinning ber vi dig att lämna in produkten på en auktoriserad återvinningsstation eller ett insamlingssystem för elektronikavfall.

Genom att kassera produkten på rätt sätt bidrar du till att minska skadliga effekter på miljön och människors hälsa.

Kontaktinformation:

F&H GROUP A/S
Gl. Skivevej 70
8800 Viborg
Danmark
Tel: +45 8928 1300
www.fh-group.dk



INDUKTIOliesi

KÄYTTÖOHJEET

VAROITUKSET

- **Vaarojen välttämiseksi noudata tiukasti ohjeita, kun käytät laitetta.**
 - **Saa asentaa ja käyttää vain tämän käyttöohjeen mukaisesti.**
 - **Käyttökelpoisten pintojen lämpötila voi olla korkea, kun laite on toiminnassa. Älä koske lämmitysvyöhykkeeseen käytön aikana tai sen jälkeen.**
1. Aseta laite tasaiselle alustalle, pidä laitteen sivut ja takaosa yli 10 cm:n päässä muista esineistä.
 2. Jos syöttöjohto on vaurioitunut, se on vaihdettava valmistajan tai sen huoltoliikkeen tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön toimesta vaaran välttämiseksi.
 3. Älä kaada vettä koneen runkoon tai pese suoraan vedellä sähköiskun välttämiseksi.
 4. Älä käytä tätä laitetta korkeissa lämpötiloissa. Muuten laite voi lakata toimimasta.
 5. Älä käytä laitetta kuumilla pinnoilla, rautalevyillä tai liedellä.
 6. Älä lämmitä laitetta tyhjällä kattilalla toimintahäiriöiden ja keraamisen levyn vaurioitumisen välttämiseksi.
 7. Avaa tölkkiruoka tai sinetöity elintarvikepakkaus ennen tämän laitteen lämmittämistä.
 8. Älä aseta metallia tai syttyviä esineitä kattilan ja lautasen väliin.
 9. Irrota laite pistorasiasta jokaisen käyttökerran jälkeen.
 10. Älä koske kuumalevyyn kypsennyksen jälkeen. Odota laitteen jäähtymistä 5 minuuttia ennen puhdistamista.
 11. Älä aseta mitään laitteen runkoon toimintahäiriöiden välttämiseksi.
 12. Lopeta laitteen käyttö ja irrota pistoke, jos levy on rikki, ja toimita laite AS-keskukseemme korjattavaksi itse.
 13. Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai tietoa, jos heitä on valvottu tai opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja ellei heitä valvota.
 14. Pidä laite ja sen johto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
 15. Laitteita ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisen ajastimen tai erillisen kauko-ohjausjärjestelmän avulla.

16. **VAROITUS:** Jos pinta on halkeillut, sammuta laite sähköiskun välttämiseksi.
17. Metalliesineitä, kuten veitsiä, haarukoita, lusikoita ja kansia, ei saa asettaa keittolavalle, koska ne voivat kuumentua.

SOPIVAT KEITTOASTIAT

- **Ruokailuvälineiden materiaaliveitatus:** Ferromagneettinen tai rautapohja.
- **Keittoastioiden kokovaatimus:** 26cm.



Ruostumattomasta teräksestä valmistettu kattila

Rautainen

Magneettinen ruostumattomasta teräksestä valmistettu pannu

Magneettinen ruostumaton Rautapannu

Rautalauta pannu

KÄYTTÖOHJEET

Kun painat [ON/OFF], laite siirtyy valintatilaan. Valitse vastaava toiminto käynnistääksesi toiminnan. Lopeta toiminta ja siirry valmiustilaan painamalla [On/Off]-näppäintä kypsennyksen jälkeen. Jos 30 sekunnin kuluessa ei tapahdu mitään toimintoa, keitin sammuu.

KÄYTTÖOHJEET

Kytke laite pistorasiaan. Laitteesta kuuluu äänimerkki, ja näyttö syttyy lyhyesti, mikä ilmaisee valmiustilan.

Aseta keittoastia keittoalueen keskelle. Paina [On/Off] siirtyäksesi valintatilaan ja valitse sitten toiminto kypsennyksen aloittamiseksi.

Lopeta painamalla [On/Off] uudelleen. Jos mitään ei tehdä 30 sekunnin kuluessa, liesi sammuu automaattisesti.



TÄRKEITÄ TIETOJA SÄHKÖASENNUKSESTA

Tämän induktiokeittotason maksimiteho on 3500 wattia, mikä ylittää tavallisen 13 A:n sulakkeen kapasiteetin (maksimissaan n. 2990 wattia 230 V:ssa).

Asianmukaisen ja turvallisen käytön varmistamiseksi suositellaan, että:

- Keittotaso on kytketty erilliseen virtapiiriin, jossa on asianmukainen sulake (esim. 16A).

- Asennuksen arvioi ja tarvittaessa suorittaa sertifioitu sähköasentaja.
- Et käytä tavallisia pistorasioita tai kytke samaan virtapiiriin samanaikaisesti muita suuritehoisia laitteita.

Virheellinen asennus voi johtaa ylikuormitukseen, sulakkeiden laukeamiseen tai pahimassa tapauksessa tulipalon vaaraan.

TOIMINNON VALINTA

Vasen poltin-1:

[W]: Valitse [W]-toiminto - merkkivalo syttyy ja näytössä näkyy [1200] (oletusteho 1200W). Säädä [+] / [-]-näppäimillä 9 tehotasoa: 300W - 2000W. Peruuta valitsemalla toinen toiminto tai painamalla [On/Off].

[°C]: Valitse [°C] -toiminto - merkkivalo syttyy ja näytössä näkyy [160°C]. Säädä [+] / [-]-näppäimillä 9 lämpötilatasoa: 60°C - 240°C. Peruuta toisella toiminnolla tai [On/Off].

Oikea poltin-2:

[W]: Valitse [W] - merkkivalo syttyy ja näytössä näkyy [1000] (oletusteho 1000W). Säädä [+] / [-]-näppäimillä 9 tehotasoa: 200W - 1500W. Peruuta toisella toiminnolla tai [On/Off].

[°C]: Valitse [°C] - merkkivalo syttyy ja näytössä näkyy [160°C]. Säädä [+] / [-]-näppäimillä 9 lämpötilatasoa: 60°C - 240°C. Peruuta toisella toiminnolla tai [On/Off].

AJASTIMEN ASETUS

Ajastinta voidaan käyttää kaikkien toimintojen kanssa. Paina [Ajastin] - näytössä näkyy [0:00] ja vilkkuu. Aseta aika (0-180 minuuttia) käyttämällä [+] / [-]. Paina [Timer] uudelleen peruuttaaksesi tai odota, että näyttö lakkaa vilkkumasta vahvistaaksesi.

LUKITUSASETUS

Paina [Lock] - merkkivalo syttyy ja näytössä näkyy [Loc]. Kaikki painikkeet on lukittu lukuun ottamatta [On/Off]. Voit avata lukituksen pitämällä [Lock] painettuna 2 sekuntia tai painamalla [On/Off] valmiustilaan.

VIANMÄÄRITYS

OIREET	TARKASTUSKOHTEET	RATKAISU
Aseta pistoke paikalleen, paina "On/Off"-näppäintä, mutta virran merkkivalo ei ole kirkas.	• Tarkista, että pistoke on asetettu tiukasti. • Tarkista virtajohto, jos se on kunnossa. • Tarkista virtalähde.	Poistetaan tarkastuksen jälkeen.
Ei lämpöä laitteen käynnistämisen jälkeen, summeri piippaa.	• Tarkista, onko lautasella kattilaa • Tarkista, onko kattila asetettu levyn keskelle. • Tarkista, onko ruukku sopiva.	Poistetaan tarkastuksen jälkeen.
Se lakkaa yhtäkkiä lämmittämästä, kun se toimii.	• Ympäristön lämpötila on liian korkea. • Ilmanottoaukko tai tuuletusaukko oli jumissa. • Tarkista, jos toimintaa ei tapahdu 2 tunnin kuluessa.	• Siirrä se alemman lämpötilan paikkaan käytetty. • Tee ilmanotto- ja tuuletusaukko nopeutetuksi. • Normaali ilmiö. • Jos tuuletin toimii normaalisti, yritä uudelleen muutaman minuutin kuluttua. Laitteen tekemää säätöä.
Esiintyy virhekoodeja.	• E0. levyssä ei ole ruukkua tai ruukun materiaali ei ole oikea;	• Käytä asianmukaista kattilaa;
	• E1. jännite on alle 85V(+5);	• Tarkista jännite;
	• E2. jännite on yli 280V (+5);	• Tarkista jännite;
	• E3. Levyn lämpötila-anturi ei toimi;	• Lähetä huoltokeskukseen tarkistettavaksi;
	• E4. IGBT-anturi (sisäinen) ei toimi;	• Lähetä huoltokeskukseen tarkistettavaksi;
	• E5. Levyn lämpötila on liian korkea.;	• Kun se on jäähtynyt, se palautuu tai lähetetään huoltokeskukseen tarkistettavaksi;
	• E6. IGBT:n (sisäisen) lämpötila on liian korkea.	• Tarkista, että sekä sisäänpäin että ulospäin suuntautuva tuuletusaukko ei ole tukossa

Huomautus: Jos virtajohto on vaurioitunut, lähetä se huoltoon korjattavaksi.

HUOLTO

1. Puhdista levy ja ohjauspaneeli

- Lievää likaa: Pyyhi kostealla pehmeällä liinalla.
- Muodonmuutosten tai halkeamien välttämiseksi älä käytä bensiiniä, ohentimia tai nestemäisiä puhdistusaineita.
- Älä pese tätä laitetta astianpesukoneessa tai kuivausrummussa.
- Älä pese suoraan vedellä sähköiskun ja vaurioiden välttämiseksi.

2. Puhdista keho

- Käytä puhdasta kuivaa liinaa rungon puhdistamiseen.
- Puhdista pöly ilmanottoaukosta ja -aukosta pehmeällä harjalla tai pölynimurilla.

3. Tarkista virtajohto ja pistorasia

- Irrota tämä laite pistorasiasta ennen puhdistusta.
- Tarkista virtajohtojen ja pistorasian välinen liitäntä ennen käyttöä turvallisuuden vuoksi.

TEKNINEN PARAMETRI

Nimellisjännite	220-240V
Nimellisteho	2000W+1500W
Nimellistaajuus	50/60Hz
Koko (MM)	560*350*50mm

Tämän laitteen virrankulutus pois päältä -tilassa on 0,4 W.

SÄHKÖ- JA ELEKTRONIKKALAITEROMUN (WEEE) HÄVITTÄMINEN



Tämä tuote kuuluu EU:n sähkö- ja elektroniikkalaiteromudirektiivin (WEEE-direktiivin) soveltamisalaan. Tuotetta **EI** saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Ympäristön suojelemiseksi ja kierrätyksen edistämiseksi pyydämme toimittamaan tuotteen valtuutettuun kierrätyspisteeseen tai sähkö- ja elektroniikkalaiteromun keräysohjelmaan.

Asianmukainen hävittäminen auttaa vähentämään ympäristöön ja ihmisten terveyteen kohdistuvia haittavaikutuksia.

Yhteystiedot:

F&H GROUP A/S
Gl. Skivevej 70
8800 Viborg
Danmark
Tlf.: +45 8928 1300
www.fh-group.dk





See full range of
Nordic Sense
products.

PRESS BUTTON



Nordic Sense